



## Infurmaziun

### Controlla da l'observaziun da las directivas davart l'instrucziun da promoziun per scolaras e scolars da lingua estra

Las directivas davart l'instrucziun da promoziun per scolaras e scolars da lingua estra entran en vigur il 1. d'avust 2016.

En il rom da la refurma da la gulivaziun da finanzas è la contribuziun chantunala per unitad d'instrucziun renconuschida e dada vegnida auzada da 15 ad 85 francs.

#### Formular da dumonda per las ulteriuras contribuziuns

Cun il formular da dumonda per las ulteriuras contribuziuns pon vegnir fatgas valair las contribuziuns per purschidas per uffants da lingua estra (formulars ❶ e ❷ en l'aggiunta). L'uffizi examine-scha e renconuscha las unitads d'instrucziun.

Sco fin ussa vegn il formular da dumonda publitgà sin la pagina d'internet dal USS la primavaira da l'onn da scola correspondent. Cun ina brev vegnan las instituziuns responsablas per la scola rendidas attentas a questa publicaziun.

#### Emprovas da controlla tar singulas instituziuns responsablas per la scola

Cun emprovas da controlla (formulars ❸, ❹ e ❺) vegni controllà tar tschertas singulas instituziuns responsablas per la scola – suenter la terminaziun da l'onn sa scola – oravant tut, sch'ils artitgels 4, 5 e 6 da las directivas davart l'instrucziun da promoziun per scolaras e scolars da lingua estra èn vegnids observads. Per quest intent vegnan pretendidas da las instituziuns responsablas per la scola las suandantas indicaziuns:

- **Glista da las scolaras e dals scolars (classe da scolarisaziun u classe regulara) cun las suandantas infurmaziuns:**
  - num, prenum
  - data da naschientscha
  - chasa da scola
  - stgalim da scola
  - classe
  - emprima lingua
  - lingua da l'instrucziun da promoziun
  - lecziuns per emna disponidas per scolara u scolar (l'entir onn da scola sto esser resguardà)
- **Uris da las lecziuns da promoziun per persuna d'instrucziun**
  - indicaziuns da la persuna d'instrucziun (num, prenum, scolaziun, pensum)
  - infurmaziuns davart la gruppa (nums da las scolaras e dals scolars)
  - temps d'instrucziun (di da l'emna, temp)
  - durada da l'unitad d'instrucziun

#### Exempel

En l'annexa chattais Vus tut ils formulars. Ils formulars ❶ e ❷ èn ina part integrala dal formular da dumonda per ulteriuras contribuziuns. Ils formulars ❸, ❹ e ❺ vegnan duvrads per las emprovas da controlla. Ils formulars èn vegnids emplenids per part per dar in exempel. Igl è vegnì desistì da far in exempel per las classes da scolarisaziun (formular ❹), perquai che mo paucas instituziuns responsablas per la scola han talas.

Ils formulars ❶ e ❷ èn quasi identics cun ils formulars che las instituziuns responsablas per la scola han emplenì fin ussa per il rendaquint da las unitads da l'instrucziun da promoziun per uffants da lingua estra.

Tar ils formulars ❸ e ❹ èsi da resguardar che mintga midada sto vegnir inscritta en ina nova colonna, uschia ch'ins survegn ina survista da tut l'onn da scola per scolara e scolar.

Tar ils formulars ❺ ston vegnir emplenids ils uraris per persuna d'instrucziun e per lieu da scola. Sch'ils uraris varieschan durant l'onn da scola, sto vegnir emplenì in agen formular d'urari per mintga perioda.

Las instituziuns responsablas per la scola pon duvrar agens formulars ed atgnas cumpilaziuns. Impurtant èsi ch'els cuntegnan tut las indicaziuns menziunadas qua survart.

Sche Vus avais dumondas, As drizzai per plaschair a dunna Lena Sykora, uffizi per la scola populara ed il sport, partiziun "finanzas", 081 257 27 27, [lena.sykora@avs.gr.ch](mailto:lana.sykora@avs.gr.ch).